

Chaka Chaka

Interprète : Rosanna Rocci

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka.

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka
Cha-Cha-Cha

This is the story
Of Delores,
Deep in the forest
Of Africa.

She fell in love,
In love with black Señore,
He goes amore
With blackie Chakaka.

She likes his funny name,
This lovely girl from Spain,
And everybody saw her
Dancing in the rain.

Chaka Chaka
Is dancing with Delores,
In the deepest forest,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
A loving situation,
A black and white temptation,
And they make love not war.

Chaka Chaka
Is dancing round the fire,
And it's all his desire,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
We'll have a celebration,
When all these different nations
Are dancing Cha-Cha-Cha.

Vidéo : <https://youtu.be/8bMB1vMyESA>

Musique : Hanne Haller

Paroles : Bernd Meinunger

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka.

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka
Cha-Cha-Cha

C'est l'histoire
De Delores,
Tout au fond de la forêt
D'Afrique.

Elle est tombée amoureuse,
Amoureuse d'un Señor noir,
C'est parti pour le grand amour
Avec le noir Chakaka.

Elle aime son drôle de nom,
Cette jolie fille d'Espagne,
Et tout le monde l'a vue
Danser sous la pluie.

Chaka Chaka
Danse avec Delores
Dans la plus profonde des forêts,
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Une histoire d'amour,
Une attirance en noir et blanc,
Et ils font l'amour pas la guerre.

Chaka Chaka
Danse autour du feu,
Il a tout ce qu'il désire
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Nous fêterons ça,
Quand tous les pays du monde
Danseront le Cha-Cha-Cha.

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka
Cha-Cha-Cha

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka
Cha-Cha-Cha

This is the story,
Never ending,
Of understanding,
For one and all,

It's only love
That keeps us all together.
Some day forever,
The walls of colors fall.

She likes his funny name,
This lovely girl from Spain,
And everybody saw her
Dancing in the rain.

Chaka Chaka
Is dancing with Delores,
In the deepest forest,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
A loving situation,
A black and white temptation,
And they make love not war.

Chaka Chaka
Is dancing round the fire,
And it's all his desire,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
We'll have a celebration,
When all these different nations
Are dancing Cha-Cha-Cha.

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
Cha-Cha-Cha

A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka,
A-oomba chaka-chaka
Cha-Cha-Cha

C'est la difficulté,
Jamais surmontée,
De comprendre,
Une fois pour toutes,

Que c'est seulement l'amour
Qui nous rassemble.
Un jour, pour toujours,
Les barrières de la couleur tomberont.

Elle aime son drôle de nom,
Cette jolie fille d'Espagne,
Et tout le monde l'a vue
Danser sous la pluie.

Chaka Chaka
Danse avec Delores
Dans la plus profonde des forêts,
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Une histoire d'amour,
Une attirance en noir et blanc,
Et ils font l'amour pas la guerre.

Chaka Chaka
Danse autour du feu,
Il a tout ce qu'il désire
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Nous fêterons ça,
Quand tous les pays du monde
Danseront le Cha-Cha-Cha.

With love you can't go wrong,
Far better than to fight,
United in a song,
Who cares if you're black or white ?

Sing with me !
Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Listen to your heart !
Chaka Chaka
Is dancing with Delores,
In the deepest forest,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
A loving situation,
A black and white temptation,
And they make love not war.

Chaka Chaka
Is dancing round the fire,
And it's all his desire,
Down in Africa.

Chaka Chaka,
We'll have a celebration,
When all these different nations
Are dancing Cha-Cha-Cha.

Avec l'amour, vous ne pouvez pas vous tromper,
C'est bien mieux que de se battre,
Unis par une chanson,
Qui se soucie que vous soyez noir ou blanc ?

Chantez avec moi !
Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Chaka Chaka !

Ecoutez votre cœur !
Chaka Chaka
Danse avec Delores
Dans la plus profonde des forêts,
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Une histoire d'amour,
Une attirance en noir et blanc,
Et ils font l'amour pas la guerre.

Chaka Chaka
Danse autour du feu,
Il a tout ce qu'il désire
Là-bas en Afrique.

Chaka Chaka,
Nous fêterons ça,
Quand tous les pays du monde
Danseront le Cha-Cha-Cha.

Traduction en français : Gilbert Delefosse

Club RSSB - Activité Danse

<http://rssb.danse.free.fr>

rssb.danse@free.fr